
insegnare educare

coopération

UN PARCOURS BICULTUREL

François Foti

En tant qu'attaché de coopération pour le français auprès du Bureau de Coopération Linguistique et Artistique (BCLA) de l'ambassade de France en Italie, ma mission s'étend aux régions Ligurie, Piémont et Vallée d'Aoste. Mon action me lie tout d'abord au Lycée Français *Jean Giono* de Turin et à l'association FLAM, qui organise des activités de français pour les enfants d'origine française ou francophone. Au-delà de cette collaboration naturelle, ma relation avec les autorités éducatives italiennes se traduit notamment par le suivi des accords entre assessorat, USR et académies françaises (dans mon cas, celle de Grenoble) ou encore des projets de l'Eurorégion financés dans le cadre du programme INTERREG (ex ALCOTRA), ce programme servant d'appui pour le montage de nouveaux projets éducatifs. Il s'agit enfin, en relation avec les Alliances françaises de la zone, de veiller au développement de l'offre de cours de français et des certifications (DELF/DALF et DFP), voire parfois d'assurer la présidence du jury du DELF.

Mais la langue française concerne aussi et avant tout l'ensemble des élèves et des éducateurs ! C'est la raison pour laquelle ma priorité consiste à nouer ou à renforcer les liens avec les établissements scolaires. Par exemple, la zone dans laquelle j'interviens a pour particularité l'existence d'établissements d'enseignement professionnel engagés, depuis l'origine, dans la phase expérimentale de l'EsaBac. La mobilité des élèves de ces établissements est primordiale dans le cadre des Périodes de Formation en Entreprise (PFE). Si nécessaire, les organisateurs de ces échanges peuvent compter sur mon aide. Il en est de même pour les porteurs de projets pilotes et de projets de mobilité réalisés à partir des programmes d'action communautaire Comenius, Leonardo da Vinci et Regio.

Enfin, mon appui peut porter sur d'autres projets plus ponctuels : c'est ainsi, par exemple, qu'avec l'association *Terrain vague Culture du Monde en Français* des interventions sont prévues en 2011/12, dans certains lycées, sur le poète Blaise Cendrars dans le cadre du cinquantenaire de sa disparition, à partir de son ouvrage *La Prose du Transsibérien et la petite Jehanne de France (1913)*.

Dans cette zone frontalière avec la France, l'enjeu pour tous est de maintenir la présence de la langue française. Je m'attache, pour ma part, à contribuer à sa promotion au niveau scolaire. Le maintien de la francophonie, qui bénéficie en Vallée d'Aoste d'un soutien particulièrement important de la part des autorités valdôtaines, exige un effort constant. Ce maintien passe par le développement de l'enseignement bilingue, ce qui est hautement souhaitable pour la Vallée d'Aoste, à l'origine de l'EsaBac. Dans cette perspective, j'apporte une assistance technique directe aux partenaires éducatifs piémontais, valdôtains et ligures (formations de formateurs, ressources, accompagnement de projets pilotes). C'est ainsi que grâce à l'assessorat de l'Éducation et de la Culture, une session de formation consacrée à l'EsaBac a pu se tenir à Aoste, en novembre 2010, en présence des inspectrices du ministère de l'Instruction (MIUR) et de l'attachée de coopération éducative de l'ambassade de France, Claudine Boudre-Millot. Vous pourrez d'ailleurs retrouver le compte rendu de cette formation ainsi que de nom-

breuses ressources pédagogiques sur le site créé par l'ambassade de France : www.vizavi-edu.it.

En outre, la promotion du français passe par le développement de partenariats éducatifs entre établissements scolaires italiens et français, notamment dans le cadre de la mise en place de l'Esabac. Je me tiens naturellement à la disposition de tout membre d'une équipe de direction ou de tout professeur qui aurait besoin d'une aide pour développer un tel partenariat.

Enfin, je suis heureux que la majorité des établissements scolaires valdôtains ait adhéré à cette initiative franco-italienne. En effet, ce parcours bilingue et biculturel d'une durée de trois années permet aux lycéens d'obtenir simultanément le diplôme de l'*Esame di Stato* et le Baccalauréat français, diplôme de premier grade universitaire délivré par la France. La première session de l'examen, qui s'est déroulée en juin dernier, a été cou-

ronnée de succès, avec près de 700 lauréats dans toute l'Italie, dont 16% ont obtenu une mention *Très Bien*. C'est également pour cette raison que je tiens à exprimer ma gratitude à tous ceux qui en Vallée d'Aoste s'investissent dans cette belle aventure.

Pour me contacter :

Par courriel : francois.foti@france-italia.it

Par téléphone : 3496751917

Par courrier : François FOTI, c/o Consulat Général de France, Via Roma 366, 10121 Torino

François Foti - Attaché de coopération pour le français pour la Ligurie, le Piémont et la Vallée d'Aoste du Service de Coopération et d'Action Culturelle-Ambassade de France.

